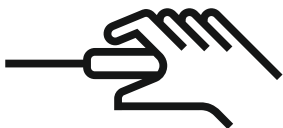


Gira G1

230 V 2067 05/2067 12

PoE 2069 05/2069 12

24 V 2077 05/2077 12



[ES] Instrucciones de montaje

GIRA

Contenido

1	Para su seguridad	p. 3	3	Montaje de dispositivos	p. 13
1.1	Gama de aplicaciones	p. 4	3.1	Desembalaje de dispositivos	p. 14
1.2	Notas de seguridad generales	p. 4	3.2	Selección del lugar de montaje	p. 14
<hr/>			3.3	Conexión del módulo de conexión empotrado	p. 16
2	Descripción del dispositivo	p. 7	3.3.1	Conexión del módulo de conexión empotrado PoE	p. 16
2.1	Módulo de conexión empotrado	p. 8	3.3.2	Conexión del módulo de conexión empotrado de 230 V	p. 19
2.1.1	Módulo de conexión empotrado PoE	p. 8	3.3.3	Conexión del módulo de conexión empotrado de 24 V	p. 20
2.1.2	Módulo de conexión empotrado de 230 V	p. 9	3.4	Inserción del módulo de conexión empotrado	p. 21
2.1.3	Módulo de conexión empotrado de 24 V	p. 9	3.5	Fijación del marco de alojamiento	p. 22
2.2	Marco de alojamiento	p. 10	3.5.1	Fijación con tacos y tornillos	p. 22
2.3	Módulo de pantalla	p. 10	3.5.2	Fijación sobre dos cajas empotradas	p. 24
2.4	En la entrega	p. 11	3.6	Colocación del módulo de pantalla	p. 25
<hr/>			<hr/>		
			4	Limpieza	p. 27
			<hr/>		
			5	Desmontaje	p. 28
			<hr/>		
			6	Eliminación	p. 32
			<hr/>		
			7	Datos técnicos	p. 33
			<hr/>		
			8	Garantía	p. 35

Para su seguridad

Lea atentamente estas instrucciones de montaje. De este modo evitará que se produzcan daños materiales.

Estas instrucciones forman parte de este producto y deben permanecer en posesión del cliente final.

Gira no asumirá ningún tipo de responsabilidad por los daños causados como consecuencia de la inobservancia de las instrucciones de montaje. Si necesita más información o si tiene dudas sobre el dispositivo, póngase en contacto con su servicio de atención al cliente o visítenos en Internet en www.gira.de.

Gama de aplicaciones

El Gira G1 solo es apropiado para la utilización en el interior. El Gira G1 solo es apropiado para el control de dispositivos que no representen ningún peligro para la vida.

Mediante el Gira G1 no se pueden controlar motores sin desconexión de seguridad, como p. ej. interruptores de fin de carrera o sistemas de detección de obstáculos.

Cualquier otra utilización se considerará como no autorizada y puede provocar daños personales y materiales. Gira no asumirá ningún tipo de responsabilidad por los daños que se produzcan como resultado de una utilización no autorizada del dispositivo.

Para la planificación de la instalación deberá tener en cuenta la información técnica para la planificación de la red en la documentación del dispositivo.

Todas las documentaciones y los manuales correspondientes a este producto están disponibles en la página web del fabricante.

Notas de seguridad generales

Peligro de muerte por descarga eléctrica

El Gira G1 de 230 V está conectado a una tensión de red de 230 V. En caso de una instalación realizada de manera no profesional, el usuario podrá sufrir una descarga eléctrica peligrosa para la vida.

- Los dispositivos eléctricos solo podrán ser montados e instalados por personal especializado en electricidad. Para ello deben tenerse en cuenta las prescripciones válidas para la prevención de accidentes.
- Utilice el Gira G1 solo si presenta un estado técnico perfecto. No realice reparaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No abra ninguna cubierta que esté atornillada fijamente en la caja del dispositivo.

Protección contra sobrecalentamiento

En caso de sobrecalentamiento, el Gira G1 se desconecta automáticamente para evitar que se produzcan daños en el dispositivo.

- Coloque el Gira G1 de manera que se encuentre a una distancia que no sea inferior a 50 mm con respecto a una fuente de interferencia alrededor del dispositivo. De este modo se puede evacuar el calor de manera óptima.
- Nunca cubra el Gira G1 [p. ej. con una cortina].
- Nunca bloquee el Gira G1 [p. ej. con un armario].

Daños irreparables en componentes electrónicos debido a un uso incorrecto

El Gira G1 contiene componentes electrónicos sensibles. Éstos pueden sufrir daños irreparables en caso de un uso incorrecto.

- No deje caer el Gira G1.
- No realice modificaciones en el Gira G1, en sus componentes o en los accesorios.

Peligro de rotura debido a un uso incorrecto

La parte delantera del dispositivo está fabricada en cristal. Este cristal puede romperse en caso de una caída desde una altura elevada o si sufre golpes y astillarse en los bordes.

- Evite que el Gira G1 sufra golpes fuertes o sea sometido a presión de manera contundente.
- No monte el Gira G1 si la cubierta de cristal está agrietada o rota.

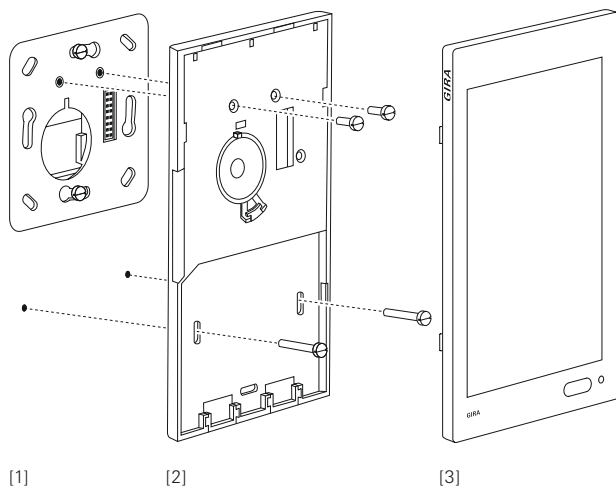


Fig. 1
Estructura del dispositivo Gira G1

- [1] Módulo de conexión empotrado
- [2] Marco de alojamiento
- [3] Módulo de pantalla

2.1.

Módulo de conexión empotrado

El Gira G1 se puede insertar en uno de los tres módulos de conexión empotrados: PoE, WLAN de 230 V o WLAN de 24 V.

2.1.1

Módulo de conexión empotrado PoE

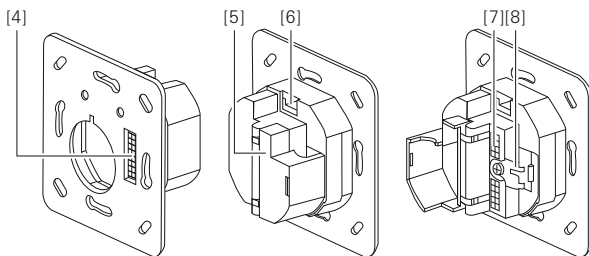


Fig. 2
Módulo de conexión empotrado PoE

Vista frontal del módulo de conexión empotrado PoE:

[4] Interfaz electrónica para el módulo de pantalla

Vista posterior del módulo de conexión empotrado PoE [tapa cerrada]:

[5] Tapa

[6] Conector hembra de unión del módulo de entrada de 4 elementos

Vista posterior del módulo de conexión empotrado PoE [tapa abierta]:

[7] Borne de enchufe PoE

[8] Abrazadera con superficie de contacto apantallada

El borne de enchufe PoE está dividido en dos. El borne de enchufe PoE se puede conectar con el cable de red según el código de color EIA/TIA-568A o EIA/TIA-568B.

2.1.2

Módulo de conexión empotrado de 230 V

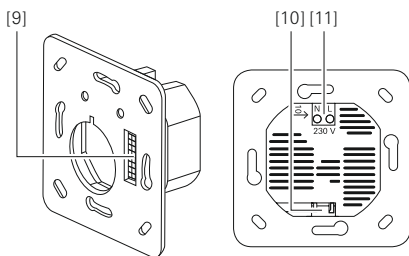


Fig. 3
Módulo de conexión empotrado de 230 V

Vista frontal del módulo de conexión empotrado de 230 V:

[9] Interfaz electrónica para el módulo de pantalla

Vista posterior del módulo de conexión empotrado de 230 V:

[10] Conector hembra de unión del módulo de entrada de 4 elementos

[11] Borne de conexión de 230 V

2.1.3

Módulo de conexión empotrado de 24 V

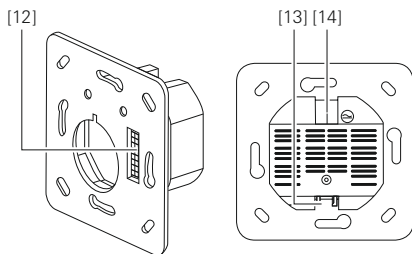


Fig. 4
Módulo de conexión empotrado de 24 V

Vista frontal del módulo de conexión empotrado de 24 V:

[12] Interfaz electrónica para el módulo de pantalla

Vista posterior del módulo de conexión empotrado de 24 V:

[13] Conector hembra de unión del módulo de entrada de 4 elementos

[14] Borne de enchufe de 24 V

Marco de alojamiento

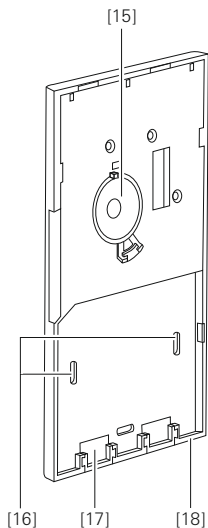


Fig. 5
Vista frontal del marco de alojamiento

- [15] Altavoz
- [16] Orificios longitudinales para la fijación
- [17] Entalladura para el módulo del sensor de temperatura
- [18] Elemento de guía

Módulo de pantalla

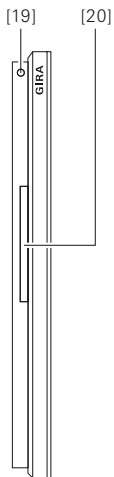


Fig. 6
Vista lateral del módulo de pantalla con marco de alojamiento

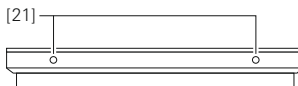


Fig. 7
Vista desde abajo del módulo de pantalla

- [19] Abertura de desbloqueo
- [20] Canal de sonido
- [21] Aberturas de micrófono

2.4

En la entrega

1 x
Módulo de pantalla Gira G1 blanco
[solo para ref. 2067 12, 2069 12 y
2077 12]

o 1 x
Módulo de pantalla Gira G1 negro
[solo para ref. 2067 05, 2069 05 y
2077 05]

1 x
Marco de alojamiento con altavoz

1 x
Módulo de conexión empotrado PoE
[solo para ref. 2069 05 y 2069 12]

o 1 x
Módulo de conexión empotrado de
230 V
[solo para ref. 2067 05 y 2067 12]

o 1 x
Módulo de conexión empotrado de
24 V
[solo para ref. 2077 05 y 2077 12]

1 x
Juego de tornillos del módulo de
conexión empotrado:
- 4 x
Tornillos de cabeza avellanada
[2 x 30 mm y 2 x 15 mm]

1 x
Juego de tornillos del marco de
alojamiento:
- 2 x
Tacos Fischer de tamaño 5
- 4 x
Tornillos de cabeza avellanada
[2 x 30 mm y 2 x 15 mm]
- 2 x
Tornillos de cabeza cilíndrica
M3 x 10

1 x
Cinta adhesiva de cobre
[solo para ref. 2069 05 y 2069 12]

1 x
Herramienta de desbloqueo

1 x
Instrucciones de montaje



PELIGRO
Descarga eléctrica

En caso de contacto con piezas bajo tensión durante el montaje del Gira G1, puede producirse un cortocircuito o puede existir peligro para la vida [p. ej. debido a una electrocución].

- El montaje del Gira G1 solo debe realizarse por personal especializado en electricidad. Para ello deben tenerse en cuenta las prescripciones válidas para la prevención de accidentes.
-

3.1

Desembalaje de dispositivos

01

Saque el módulo de pantalla, el marco de alojamiento, el módulo de conexión empotrado y todas las piezas adicionales individualmente de las cajas de cartón según sea necesario.

02

Compruebe la integridad del contenido del paquete [véase la garantía].

03

Retire el material de embalaje, las tiras de cartón y las láminas protectoras de los dispositivos. No retire el cartón protector del marco de alojamiento y la lámina protectora del módulo de pantalla.

04

Los materiales de embalaje del Gira G1 son ecológicos y reutilizables. Por favor, contribuya y elimine el embalaje de forma ecológica.

3.2

Selección del lugar de montaje

01

Escoja un lugar de montaje apropiado.

Atención

Disfunciones debido al lugar de montaje escogido de manera incorrecta

Tenga en cuenta lo siguiente para el montaje: Deje una distancia de al menos 50 mm alrededor del dispositivo.

El Gira G1 se puede montar opcionalmente sobre una o dos cajas empotradas. La instalación se puede realizar con una caja empotrada ya montada previamente. Para el montaje sobre dos cajas empotradas, la caja empotrada para el suministro de corriente siempre se encuentra arriba.

Nota

Para el montaje del Gira G1 se recomienda una altura de 1,5 m.

Atención

Complicaciones durante el montaje

Para el montaje del Gira G1 recomendamos la utilización de una caja electrónica.

Utilice al menos un cable de Ethernet Cat.5 para realizar el montaje del Gira G1 PoE.

3.3

Conexión del módulo de conexión empotrado

El Gira G1 se puede insertar en uno de los tres módulos de conexión empotrados: PoE, 230 V y 24 V.

Conecte la variante adquirida como se describe a continuación.

3.3.1

Conexión del módulo de conexión empotrado PoE

Abra la tapa del módulo de conexión PoE:

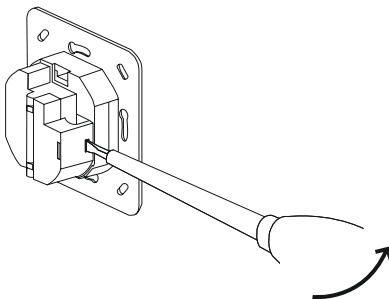


Fig. 8
Abrir la tapa con un destornillador

01

Inserte el destornillador en la entalladura de la tapa. Abra la tapa haciendo palanca.

02
Quite 50 mm del aislamiento del revestimiento de plástico del cable Cat.

03
Retire el trenzado de aislamiento hasta una longitud de 35 mm y córtelo alrededor, de manera que sobresalgan aprox. 15 mm del revestimiento de plástico [véase la fig. 9].

04
Si está disponible, recorte la lámina de aislamiento y la lámina de poliéster transparente a 15 mm.

05
Pegue la cinta adhesiva de cobre de forma tirante alrededor del apantallamiento.

06
Coloque el apantallamiento sobre la superficie de contacto apantallada.

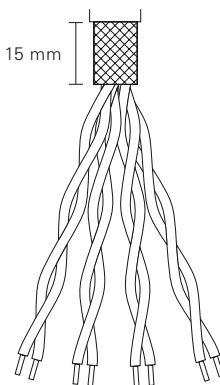
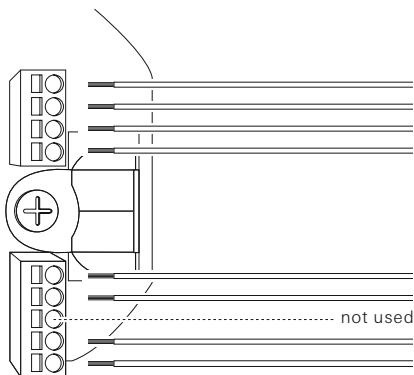


Fig. 9
Cable con trenzado de aislamiento e hilos

Atención

Compatibilidad electromagnética

El apantallamiento se debe poner a tierra en el lado del interruptor PoE.



<u>EIA/TIA568A</u>	<u>EIA/TIA568B</u>
BN / WH	BN / WH
BN	BN
BU / WH	BU / WH
BU	BU
OG	GN
OG / WH	GN / WH
GN	OG
GN / WH	OG / WH

Fig. 10
Código de color EIA/TIA568A/B

07
 Fije el cable Cat. con una abrazadera.

08
 Conecte los hilos de acuerdo con el código de color EIA/TIA568A/B.

09
 Cierre la tapa.

✓
 El módulo de conexión empotrado de PoE está conectado.

Atención
 Cerrar la tapa

Si los hilos se han cortado demasiado largos, la tapa no se podrá cerrar.

- Mantenga los hilos individuales sin apantallamiento lo más cortos que sea posible.

3.3.2

Conexión del módulo de conexión empotrado de 230 V

Conecte el módulo de conexión empotrado de 230 V:

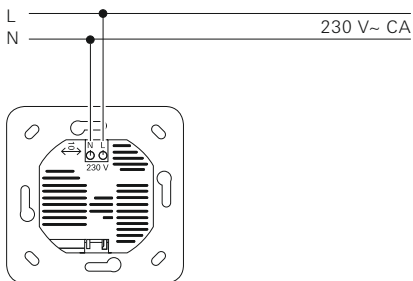


Fig. 11
Conexión del módulo de conexión empotrado de 230 V

- 01
Corte el cable de 230 V a la longitud deseada.
 - 02
Retire el revestimiento.
 - 03
Aísle los hilos.
 - 04
Conéctelo con el borne de conexión de 230 V.
- ✓
El módulo de conexión empotrado de 230 V está conectado.

3.3.3

Conexión del módulo de conexión empotrado de 24 V

Conecte el módulo de conexión empotrado de 24 V:

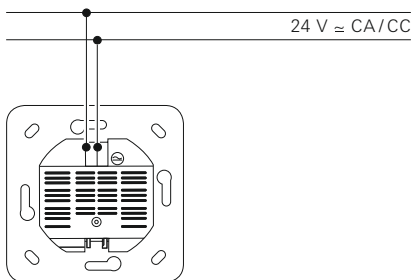


Fig. 12
Conexión del módulo de conexión empotrado de 24 V

- 01
Corte el cable de 24 V a la longitud deseada.
 - 02
Retire el revestimiento.
 - 03
Aísle los hilos.
 - 04
Conéctelo con el borne de enchufe de 24 V.
- ✓
El módulo de conexión empotrado de 24 V está conectado.

Nota

La polaridad no es relevante a la hora de realizar el cableado.

3.4

Inserción del módulo de conexión empotrado

Fije el módulo de conexión empotrado:

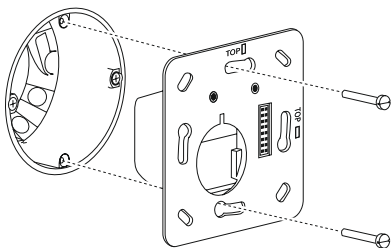


Fig. 13
Inserción del módulo de conexión empotrado

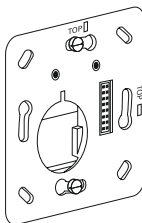


Fig. 14
Módulo de conexión empotrado fijado

01
Inserte el módulo de conexión empotrado en la caja empotrada.

o Nota
TOP □

Tenga en cuenta la señal TOP. La señal TOP debe corresponder a la forma TOP de canto representada.

02
Apriete dos tornillos de cabeza avellanada adecuados suministrados.

✓
El módulo de conexión empotrado está fijado.

3.5

Fijación del marco de alojamiento

Existen dos posibilidades para fijar el marco de alojamiento:

- con tacos y tornillos si solo se encuentra disponible una caja empotrada,
- sobre dos cajas empotradas.

3.5.1

Fijación del marco de alojamiento con tacos y tornillos

Fije el marco de alojamiento con tacos y tornillos:

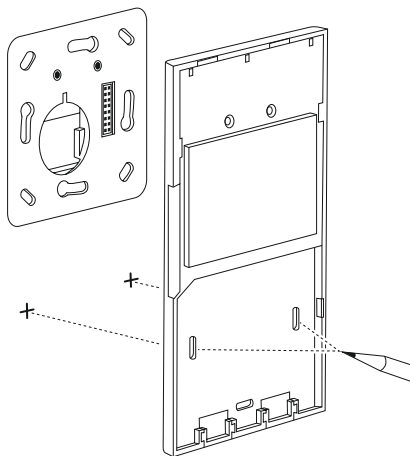


Fig. 15
Marcar la posición de perforación

01
Coloque el marco de alojamiento sobre el módulo de conexión empotrado.

02
Alinee el marco de alojamiento.

03
Marque la posición de perforación para el marco de alojamiento.

04
Realice las perforaciones de los orificios de perforación para el marco de alojamiento.

05
Inserte los tacos suministrados en los orificios de perforación.

06
Fije el marco de alojamiento con los tornillos de cabeza cilíndrica M3 x 10 [véase la fig. 16 [22]].

07
Apriete los tornillos para los tacos [véase la fig. 16 [23]].

✓
El marco de alojamiento está fijado.

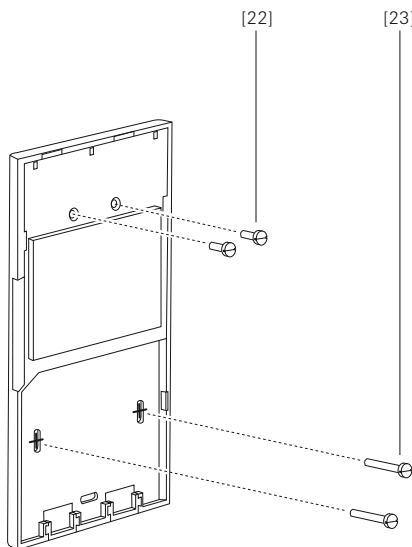
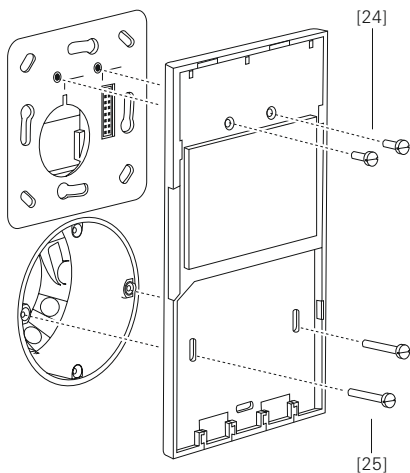


Fig. 16
Atornillar el marco de alojamiento

3.5.2

Fijación del marco de alojamiento sobre dos cajas empotradas

Fije el marco de alojamiento sobre dos cajas empotradas:



01
Fije el marco de alojamiento con los tornillos de cabeza cilíndrica M3 x 10 [véase la fig. 17 [24]].

02
Apriete dos tornillos de cabeza avellanada adecuados suministrados [véase la fig. 17 [25]] en la caja empotrada inferior.

✓
El marco de alojamiento está fijado.

Fig. 17
Atornillar el marco de alojamiento sobre dos cajas empotradas

Colocación del módulo de pantalla

Coloque el módulo de pantalla del siguiente modo:

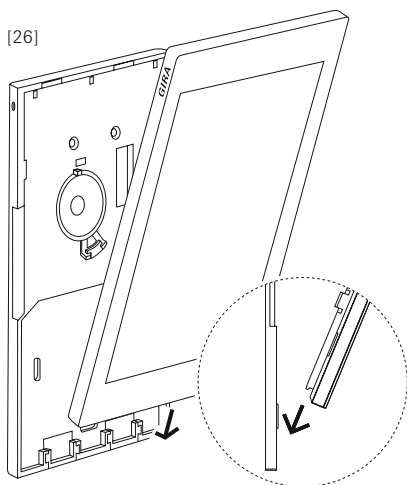
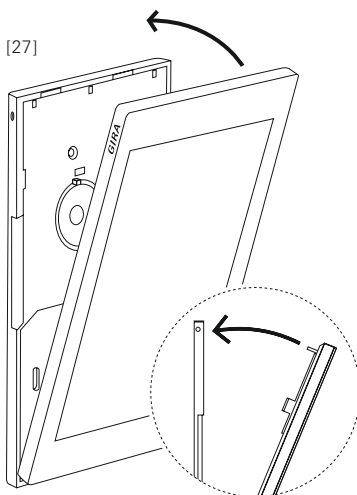


Fig. 18
Colocar y girar hacia dentro el módulo de pantalla

01
Retire la cubierta de protección del marco de alojamiento.



02
Coloque el módulo de pantalla en el elemento de guía del marco de alojamiento [véase la fig. 18 [26]].

03
Gire hacia dentro y hacia arriba el módulo de pantalla [véase la fig. 18 [27]].

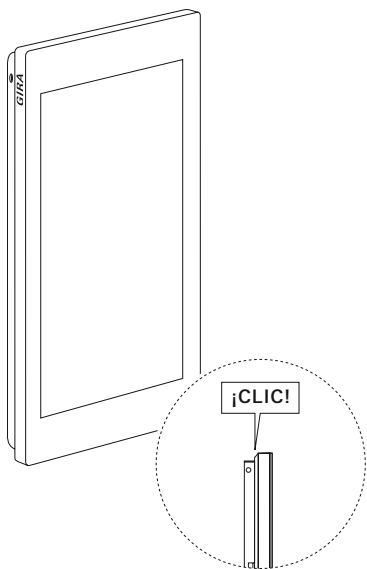


Fig. 19
Módulo de pantalla encajado

✓
El módulo de pantalla se encaja con los puntos de encaje en el marco de alojamiento.

Atención

Caída del módulo de pantalla

El Gira G1 estará encajado correctamente, si el pestillo de la abertura de desbloqueo está encajado en su posición final.

Nota

Al girar hacia dentro el módulo de pantalla, se establece el contacto eléctrico entre el módulo de conexión empotrado, el módulo de pantalla, el altavoz y el módulo del sensor de temperatura [si está disponible].

04
Retire la lámina protectora del módulo de pantalla.

Limpieza

Atención

Daños en la pantalla táctil

La parte delantera del dispositivo está fabricada en cristal. Este cristal puede resultar dañado si se realiza una limpieza incorrecta del mismo.

- No limpie el Gira G1 utilizando objetos afilados.
- No utilice productos de limpieza agresivos, ácidos o disolventes orgánicos.

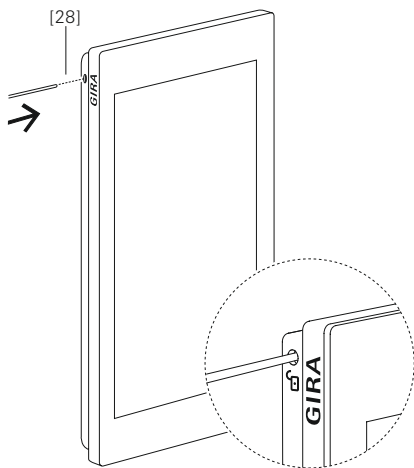
Limpie el módulo de pantalla del Gira G1 con un paño de microfibra húmedo.

**PELIGRO**
Descarga eléctrica

En caso de contacto con piezas bajo tensión durante el desmontaje del Gira G1, puede producirse un cortocircuito o puede existir peligro para la vida [p. ej. debido a una electrocución].

El desmontaje del Gira G1 solo debe realizarse por personal especializado en electricidad. Para ello deben tenerse en cuenta las prescripciones válidas para la prevención de accidentes.

Retire el módulo de pantalla del siguiente modo:



01

Inserte y mantenga insertada la herramienta de desbloqueo o un destornillador fino en la abertura de desbloqueo presionando ligeramente [véase la fig. 20 [28]].



El módulo de pantalla está desbloqueado.

Fig. 20
Insertar la herramienta de desbloqueo

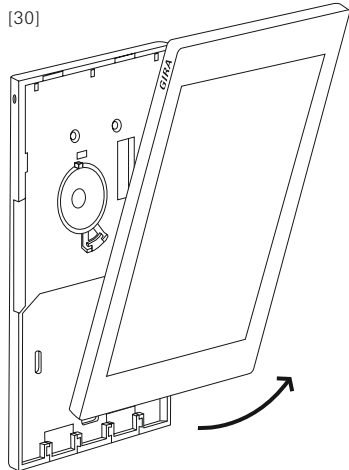
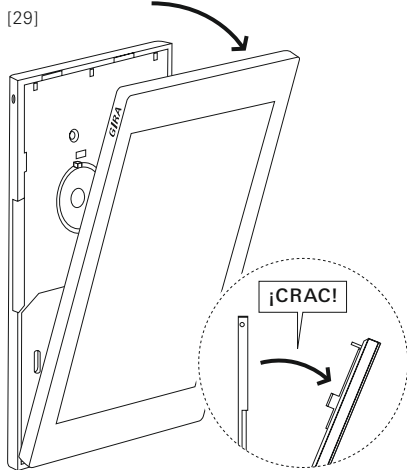


Fig. 21
Girar hacia fuera el módulo de pantalla

02

Tire hacia delante con fuerza del módulo de pantalla sujetándolo en el lado superior para sacarlo de la posición encajada [véase la fig. 21 [29]] y extráigalo [véase la fig. 21 [30]].

03

[Opcional] Retire el módulo del sensor de temperatura del Gira G1.

04

Retire todos los tornillos del marco de alojamiento.

05

Retire el marco de alojamiento.

06

Afloje los tornillos de la caja.

07

Extraiga el módulo de conexión empotrado de la caja empotrada.

08

Desconecte el cable de alimentación o suéltelo del borne.

Eliminación

El dispositivo ha sido desarrollado y fabricado utilizando materiales y componentes de alta calidad. Éstos son reciclables y reutilizables.

Infórmese sobre las disposiciones válidas en su país relativas a la recogida separada de dispositivos eléctricos/electrónicos usados. Estos dispositivos no forman parte de la basura doméstica. Mediante la eliminación correcta de dispositivos usados se contribuye a la protección del medio ambiente y de las personas frente a posibles consecuencias negativas.

 Datos técnicos

 Gira G1 PoE

Aplicación Dispositivo de control para uso interior

Forma constructiva Unidad empotrada PoE

Referencia blanco: 2069 12
negro: 2069 05

Gira G1 de 230 V

Aplicación Dispositivo de control para uso interior

Forma constructiva Unidad empotrada de 230 V

Referencia blanco: 2067 12
negro: 2067 05

Gira G1 de 24 V

Aplicación Dispositivo de control para uso interior

Forma constructiva Unidad empotrada de 24 V

Referencia blanco: 2077 12
negro: 2077 05

Tipo de protección IP 21

Dimensiones [An x Al x Pr] 97 x 168 x 47 mm

Altura de montaje 15 mm

Temperatura ambiente 0 °C a +45 °C

Temperatura de almacenamiento y de transporte -20 °C a +70 °C

Humedad relativa máx. 95 % de humedad relativa, sin condensación

Pantalla

Tipo TFT

Tamaño 15,3 cm [6,02"]

Colores 16,7 millones

Resolución 480 x 800 píxeles [WVGA] 155 ppi

Luminosidad	350 cd/m ²
Relación de contraste	1 : 500
Ángulo de observación	> 80° en torno

Sensor de proximidad

Alcance de detección	30° horizontal, 30° vertical
----------------------	---------------------------------

Alcance	máx. 50 cm
---------	------------

Módulo de conexión empotrado PoE

Cable recomendado	Cat.5 _e a Cat.7
-------------------	----------------------------

Tensión nominal	PoE de 48 V CC [36 hasta 57 V] Clase 0
-----------------	--

Clase de protección	III [SELV]
---------------------	------------

LAN estándar	IEEE 802.3af
--------------	--------------

Módulo de conexión empotrado de 230 V

Tensión nominal	230 V CA ± 10 %
-----------------	-----------------

Clase de protección	II
---------------------	----

Frecuencia de la red	50/60 Hz
----------------------	----------

WLAN estándar	IEEE 802.11b/g/n – 2,4 GHz
---------------	-------------------------------

Potencia de transmisión	máx. 100 mW
-------------------------	-------------

Módulo de conexión empotrado de 24 V

Tensión nominal 24 V CA/CC

Rango de suministro 10 hasta 31 V CA/CC

Clase de protección III [SELV]

WLAN estándar IEEE 802.11b/g/n – 2,4 GHz

Potencia de transmisión máx. 100 mW

Cable de conexión
Diámetro del hilo 0,6 a 0,8 mm

Garantía

La garantía es efectiva dentro del marco de las disposiciones legales a través de un establecimiento especializado.

Entregue o envíe los dispositivos defectuosos libres de franqueo con una descripción del problema a su distribuidor correspondiente [establecimiento especializado/empresa de instalación/establecimiento especializado en electricidad]. Éste se encargará de enviar los dispositivos al Gira Service Center.

GIRA

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Sistemas para instalaciones
eléctricas

P.O. Box 1220
42461 Radevormwald

Alemania

Tlfn +49 (0) 21 95 - 602 - 0
Fax +49 (0) 21 95 - 602 - 191

www.gira.de
info@gira.de

Gira en Austria

Tlfn 0800 - 293662
Fax 0800 - 293657

www.gira.at
info@gira.at

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Electrical installation
systems

P.O. Box 1220
42461 Radevormwald

Germany

Phone +49 (0) 21 95 - 602 - 0
Fax +49 (0) 21 95 - 602 - 191

www.gira.com
info@gira.com